Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
L.
12 06. 1973
Transmis à M. Coordination
Overgemaakt aan de H.

C

YC.

L. 11.862/2.

F

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 11 mai 1973, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant des mesures particulières en vue de régler l'application à la Sabena des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966", a donné le 28 mai 1973 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 11e mei 1973 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende bijzondere maatregelen om de toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, op de Sabena te regelen", heeft de 28e mei 1973 het volgend advies gegeven :

R. R.
13-6-73

Le projet aurait dû être soumis à la consultation de la Commission permanente de contrôle linguistique en vertu de l'article 61, § 2, des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative.

Il résulte de l'instruction faite que cette formalité n'a pas été accomplie.

En conséquence, le Conseil d'Etat estime que le projet n'est pas en état.

Het ontwerp had aan de Vaste Commissie voor taaltoezicht voor advies moeten worden voorgelegd krachtens artikel 61, § 2, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Het onderzoek heeft uitgewezen dat die formaliteit niet vervuld is.

De Raad van State is derhalve van oordeel dat het ontwerp niet in staat is.

La chambre était composée de

Messieurs : G. VAN BUNNEN, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

J. MASQUELIN, conseillers d'Etat,
H. ROUSSEAU, staatsraden,

G. ARONSTEIN, assesseurs de la section de législation,
M. VERSCHELDEN, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. J. COOLEN, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. COOLEN, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

s J. TRUYENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

G. VAN BUNNEN.